

**Совет по правам человека****Сорок восьмая сессия**

13 сентября — 11 октября 2021 года

Пункт 4 повестки дня

**Ситуации в области прав человека,
требующие внимания со стороны Совета****Резолюция, принятая Советом по правам человека
8 октября 2021 года****48/16. Положение в области прав человека в Бурунди***Совет по правам человека,**руководствуясь* принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций,*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и на другие соответствующие договоры о правах человека,*ссылаясь также* на все соответствующие резолюции Совета по правам человека, Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,*ссылаясь далее* на доклад Генерального секретаря о миссии по стратегической оценке деятельности Организации Объединенных Наций в Бурунди¹, в частности на его призыв к правительству сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, чтобы закрепить достигнутый на сегодняшний день прогресс и содействовать национальному примирению, миростроительству, социальному сплочению, социально-экономическому развитию, решению приоритетных гуманитарных задач и обеспечению уважения прав человека и верховенства права,*ссылаясь* на заявление Председателя Совета Безопасности от 4 декабря 2020 года² и принимая во внимание содержащиеся в нем замечания и рекомендации,*отмечая*, что по просьбе бурундийских властей 31 мая 2021 года Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди закрылась, передав свои обязанности страновой группе Организации Объединенных Наций в Бурунди,*вновь подтверждая* полное уважение суверенитета, политической независимости, территориальной целостности и национального единства Бурунди,*вновь подтверждая также*, что государства обязаны уважать, защищать и осуществлять все права человека и основные свободы,¹ S/2020/1078, приложение.² S/PRST/2020/12.

подчеркивая, что правительство Бурунди несет главную ответственность за обеспечение безопасности на территории своей страны и защиту своего населения при соблюдении международного права прав человека и международного гуманитарного права, в зависимости от конкретного случая,

ссылаясь на Арушское соглашение о мире и примирении в Бурунди, которое опирается на принципы прав человека и правосудия переходного периода и закладывает основу для мира, справедливости, национального примирения, безопасности и стабильности в Бурунди,

учитывая, что международное сообщество и система Организации Объединенных Наций, включая Совет по правам человека и его механизмы, могут играть важнейшую роль в укреплении защиты прав человека, предотвращении нарушений и ущемления прав человека и уменьшении опасности эскалации конфликтов и ухудшения гуманитарных ситуаций,

признавая прогресс, достигнутый в области прав человека, благого управления и верховенства права после вступления в должность президента Бурунди Эвариста Ндайишимийе и создания нового правительства, и отмечая недавно представленную национальную программу по укреплению мира, социальной стабильности и стимулированию экономического роста,

с удовлетворением отмечая переаккредитацию с 28 июня 2021 года Национальной независимой комиссии по правам человека в качестве национального правозащитного учреждения со статусом А,

с удовлетворением отмечая также работу Комиссии по расследованию событий в Бурунди, включая обновленную информацию, которая была устно представлена Совету по правам человека на текущей сессии, и последний доклад Комиссии о положении в области прав человека в Бурунди³, выражая при этом сожаление по поводу упорного отказа правительства Бурунди сотрудничать с Комиссией, прискорбного решения объявить трех членов Комиссии персонами нон грата и отклонения им выводов Комиссии,

глубоко сожалея по поводу отсутствия прогресса в вопросе возобновления работы странового отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которое было закрыто правительством в одностороннем порядке 28 февраля 2019 года,

1. *признает* прогресс, достигнутый в области прав человека, благого управления и верховенства права после вступления в должность президента Бурунди Эвариста Ндайишимийе, самым решительным образом осуждает все нарушения и акты ущемления прав человека, совершенные в Бурунди, включая внесудебные казни, насильственные исчезновения, произвольные аресты и задержания, пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, акты насилия, уничтожение и кражу имущества, сексуальное и гендерное насилие, запугивание и преследование членов оппозиционных политических партий, представителей гражданского общества, мирных демонстрантов, правозащитников, журналистов, блогеров и других работников СМИ, и выражает глубокую обеспокоенность по поводу их произвольных арестов и задержаний и криминализации осуществления ими прав человека;

2. *выражает сожаление* по поводу жестких ограничений гражданских и политических прав и основных свобод, в частности свободы мнений и их выражения, мирных собраний и ассоциации и по поводу сужения пространства для гражданского общества и гражданской активности и призывает правительство Бурунди не поддерживать ненавистнические сообщения в Интернете с политическим и этническим подтекстом;

³ A/HRC/48/68.

3. *осуждает* широко распространенную безнаказанность за все нарушения и акты ущемления прав человека и настоятельно призывает правительство Бурунди привлечь всех виновных, независимо от их принадлежности или статуса, включая сотрудников сил обороны и безопасности и молодежной лиги «Имбонеракуре» правящей партии, к ответственности за их действия, включая сексуальное и гендерное насилие и жестокое обращение с детьми, и обеспечить жертвам возможность добиваться справедливости и восстановления в правах;

4. *с удовлетворением отмечает* в этой связи увеличение числа дел против членов «Имбонеракуре», «Национального совета в защиту демократии — Сил в защиту демократии», местной администрации, включая секретные службы и полицию, осужденных за серьезные преступления, и призывает правительство решительно добиваться дальнейшего привлечения виновных к ответственности без каких-либо исключений;

5. *повторяет* свой настоятельный призыв к правительству Бурунди, признавая некоторые позитивные шаги, предпринятые в последнее время, немедленно положить конец всем нарушениям и актам ущемления прав человека, обеспечить полное уважение, защиту и реализацию прав человека и основных свобод для всех, гарантировать безопасность, физическую неприкосновенность и защиту своего населения, соблюдать независимость судебной власти, предпринять немедленные шаги для проведения необходимой реформы судебного сектора и укрепления разделения властей с парламентским надзором, верховенства права и благого управления;

6. *призывает* правительство Бурунди обеспечить политические, правовые и административные условия для свободной деятельности гражданского общества, с удовлетворением отмечая в этой связи отмену решения о приостановлении деятельности неправительственной организации «За пробуждение сознания и изменение менталитета — слово и дело»;

7. *отмечает* помилование президентом более 5000 заключенных, приветствует освобождение четырех журналистов еженедельной газеты «Иваку» и бурундийских правозащитников Жермена Рукуки и Нестора Нибитанги и призывает правительство Бурунди освободить всех правозащитников, журналистов и узников совести, которые все еще находятся в заключении за свою работу в защиту прав человека;

8. *призывает* правительство Бурунди поощрять и защищать полное и эффективное осуществление основных свобод, независимость и плюрализм СМИ, создавая безопасную среду для всех журналистов, блогеров и других работников СМИ, чтобы они могли выполнять свою работу независимо, без запугивания или необоснованного вмешательства и не опасаясь насилия или преследования, и с удовлетворением отмечает отмену санкций, введенных в отношении радиостанции «Бонеша FM» и других радиостанций, а также продолжающиеся переговоры с другими СМИ, направленные на отмену решений о приостановке их работы;

9. *призывает* правительство Бурунди предоставить Национальной независимой комиссии по правам человека все средства, необходимые для выполнения ее функций по поощрению и защите прав человека в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы);

10. *призывает также* правительство Бурунди выполнить рекомендации, вынесенные Генеральным секретарем в его недавнем докладе о миссии по стратегической оценке деятельности Организации Объединенных Наций в Бурунди⁴;

11. *настоятельно призывает далее* правительство Бурунди выполнить рекомендации, вынесенные Комиссией по расследованию событий в Бурунди в ее докладах;

⁴ S/2020/1078, приложение.

12. *призывает* правительство Бурунди выполнить рекомендации, с которыми оно согласилось в контексте универсального периодического обзора в 2018 году⁵;

13. *призывает также* правительство Бурунди в полной мере сотрудничать с Международным уголовным судом в связи с расследованием преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда, которые предположительно были совершены в Бурунди или бурундийскими гражданами за пределами Бурунди в период с 26 апреля 2015 года по 26 октября 2017 года, в то время когда Бурунди являлось государством — участником Римского статута Международного уголовного суда, и призывает правительство пересмотреть свое решение о выходе из Римского статута;

14. *настоятельно призывает* правительство Бурунди в полной мере сотрудничать с договорными органами, предоставить доступ мандатариям специальных процедур для посещения страны, конструктивно взаимодействовать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в частности с его региональным отделением для Центральной Африки, с целью возобновления деятельности странового отделения Управления Верховного комиссара в Бурунди, содействовать мониторингу положения в области прав человека в Бурунди и сотрудничать со страновой группой Организации Объединенных Наций в Бурунди;

15. *призывает* правительство Бурунди воздерживаться от любых актов запугивания или репрессий в отношении правозащитников, в том числе тех, кто сотрудничает с международными правозащитными механизмами и Советом по правам человека;

16. *призывает* правительство Бурунди взаимодействовать в подлинном и инклюзивном духе со всеми бурундийскими заинтересованными сторонами, действующими как внутри страны, так и за ее пределами, включая представителей гражданского общества, правозащитников, работников СМИ и представителей политических партий, для эффективного решения многочисленных, глубоко укоренившихся проблем, усугубляемых пандемией коронавирусной болезни (COVID-19), с которыми сталкивается Бурунди;

17. *приветствует* шаги, предпринятые правительством Бурунди для укрепления сотрудничества с международным сообществом и региональными организациями, включая Африканский союз, Восточноафриканское сообщество, Международную конференцию по району Великих озер и гарантов Арушского соглашения о мире и примирении для Бурунди, и для содействия достижению прочного мира, примирения и инклюзивного развития, и призывает правительство продолжать и еще больше укреплять сотрудничество в этой области;

18. *выражает серьезную озабоченность* по поводу трудного положения бурундийцев, которые покинули страну, в том числе почти 268 000 бурундийцев, которые в настоящее время проживают в четырех соседних странах и еще свыше 116 000 бурундийцев, перемещенных внутри страны, отмечает, что многие беженцы из соседних стран возвращаются в Бурунди, с удовлетворением отмечает трехстороннее соглашение от 29 ноября 2019 года между Бурунди, Объединенной Республикой Танзания и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и трехстороннее соглашение от 13 августа 2020 года между Бурунди, Руандой и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, настоятельно призывает все стороны уважать свою приверженность добровольной, безопасной и достойной репатриации в соответствии с их соответствующими обязательствами о недопущении принудительного возвращения, призывает правительство Бурунди и страны, принимающие беженцев, обеспечить условия для безопасного возвращения и устойчивой реинтеграции возвращающихся беженцев и высоко оценивает усилия

⁵ См. A/HRC/38/10.

стран, принимающих беженцев, доноров и других партнеров, оказывающих гуманитарную поддержку беженцам и обеспечивающих их международную защиту;

19. *с удовлетворением отмечает* усилия правительства Бурунди по представлению своей национальной программы по укреплению мира, социальной стабильности и стимулированию экономического роста для преодоления сложной гуманитарной и социально-экономической ситуации, усугубленной пандемией COVID-19;

20. *постановляет* назначить специального докладчика, уполномоченного отслеживать положение в области прав человека в Бурунди, вносить рекомендации по его улучшению, собирать, изучать и оценивать информацию от всех соответствующих заинтересованных сторон, касающуюся прав человека в Бурунди, основываясь на работе Комиссии по расследованию, консультировать правительство Бурунди по поводу выполнения его обязательств в области прав человека, вытекающих из международных договоров, и предлагать поддержку и консультации гражданскому обществу и Национальной независимой комиссии по правам человека в выполнении ее независимого мандата по поощрению и защите прав человека, а также в повышении осведомленности по вопросам прав человека;

21. *просит* Специального докладчика представить Совету по правам человека на его пятидесятой сессии устную обновленную информацию о положении в области прав человека в Бурунди, а также представить Совету на его пятьдесят первой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят седьмой сессии всеобъемлющий письменный доклад;

22. *призывает* правительство Бурунди в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, предоставить мандатария беспрепятственный доступ в страну и обеспечить мандатария всей информацией, необходимой для надлежащего выполнения мандата, в соответствии с публичными обязательствами нынешней администрации по продвижению прав человека и восстановлению взаимодействия с международным сообществом;

23. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить, чтобы до назначения Специального докладчика не было перерывов в наблюдении, и предоставлять Специальному докладчику необходимую помощь и все ресурсы для обеспечения выполнения мандата;

24. *просит* Верховного комиссара обеспечить, чтобы информация и доказательства нарушений и актов ущемления прав человека, совершенных в Бурунди, собранные Комиссией по расследованию, были консолидированы, сохранены и сделаны доступными и пригодными для использования в поддержку текущих и будущих усилий по привлечению к ответственности;

25. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

44 заседание
8 октября 2021 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 21 голосом против 15 при 11 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Болгария, Бразилия, Германия, Дания, Италия, Маршалловы Острова, Мексика, Нидерланды, Польша, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Фиджи, Франция, Чехия и Япония.

Голосовали против:

Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Камерун, Китай, Куба, Ливия, Мавритания, Малави, Пакистан, Российская Федерация, Сомали, Того, Филиппины и Эритрея.

Воздержались:

Бангладеш, Бахрейн, Буркина-Фасо, Индия, Индонезия, Кот-д'Ивуар,
Намибия, Непал, Сенегал, Судан и Узбекистан.]
